



Distr.
GENERAL

S/18190
30 June 1986
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH



الأمم المتحدة

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٨٦
وموجهة الى رئيس مجلس الأمن من الممثل
الدائم لقبرص لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل طيه نص قرار اتخذه مجلس النواب في جمهورية قبرص بالاجماع في ٢٦ حزيران/يونيه ١٩٨٦ ، يتعلق بالزيارة التي أعلن أن السيد أوزال ، رئيس وزراء تركيا ، سيقوم بها الى المناطق المحتلة من جمهورية قبرص .

وأكون شاكرا اذا تكرمتم بتعميم هذه الرسالة ، مع قرار مجلس النواب في جمهورية قبرص ، بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) قسطنطين موشوتاس

السفير

الممثل الدائم لقبرص
لدى الأمم المتحدة

القرار الذي اتخذته مجلس النواب في جمهورية
قبرص بالاجتماع في ٢٦ حزيران/يونيه ١٩٨٦

إن مجلس النواب في جمهورية قبرص ،

اذ يرى أن الزيارة التي أعلن أن السيد أوزال ، رئيس وزراء تركيا ، سيقوم بها الى المناطق المحتلة من جمهورية قبرص بمثابة خطوة أخرى في السلسلة الأخيرة من الاستفزازات والتهديدات من جانب المسؤولين الأتراك ،

واذ يعلن أن الزيارة التي يزعم رئيس الوزراء التركي القيام بها هي جزء من سلسلة من الاجراءات الرامية الى تدعيم الأمر الواقع الموجه ضد استقلال جمهورية قبرص وسيادتها وسلامتها الإقليمية ،

واذ يشير الى أن تركيا بدلا من أن تلتزم بقرار الأمم المتحدة الذي يقضي بإلغاء الاجراءات الانفصالية ، فإنها بقيامها بهذا العمل تسعى الى تأكيد اعترافها بالنظام الانفصالي غير الشرعي في المناطق المحتلة من قبرص ، مخالفة بذلك لقراري مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة ٥٤١ (١٩٨٣) و ٥٥٠ (١٩٨٤) ،

واذ يرى أن هذا العمل الاستفزازي الجديد يقوّض الجهود الرامية الى ايجاد حل سلمي ناجح للمشكلة القبرصية ،

١ - يدين العمل الذي يقوم به السيد أوزال ، رئيس وزراء تركيا والمتمثل في زيارة الجزء المحتل من قبرص ؛

٢ - يطلب الى حكومة تركيا إيقاف الأعمال الاستفزازية التي تقوم بها ضد قبرص ، والالتزام بقرارات الأمم المتحدة وسحب قواتها من الجزء الشمالي من جمهورية قبرص وانهاء احتلالها له ؛

٣ - يطلب الى منظمة الأمم المتحدة اتخاذ اجراء لإلغاء زيارة رئيس الوزراء التركي ، وهي عمل يقوّض الجهود التي تبذلها الأمم المتحدة من أجل تحقيق حل سلمي للمشكلة القبرصية ؛

٤ - تدعو البرلمانات والحكومات والمنظمات الدولية الى أن تعرب لحكومة تركيا عن اعتراضها وذلك لحملها على الاقلاع عن سياسة الأمر الواقع التي تنتهجها في قبرص ؛

٥ - تعلن عن إصرارها على حل المشكلة القبرصية في إطار قرارات الأمم المتحدة ذات الصلة ، بما في ذلك قرارا مجلس الأمن ٥٤١ و ٥٥٠ ، والاتفاقان الرفيعا المستوى .
